

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ И. Т. ТРУБИЛИНА»**

ФАКУЛЬТЕТ ПЕРЕРАБАТЫВАЮЩИХ ТЕХНОЛОГИЙ

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета перерабатывающих
технологий, доцент

А.В. Степовой

26 апреля 2017 г.



Рабочая программа дисциплины

Иностранный (русский)

Направление подготовки

19.06.01 Промышленная экология и биотехнологии

Направленность подготовки

Технология обработки, хранения и переработки зерновых, бобовых культур, крупяных продуктов, плодоовощной продукции и виноградарства
(программа аспирантуры)

Уровень высшего образования

Подготовка кадров высшей квалификации

Форма обучения

Очная, заочная

Краснодар

2017

1 Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык (русский)» является овладение русским языком на таком уровне, который позволяет вести научную работу с использованием русских источников, а также осуществлять профессиональную деятельность и общение в русскоязычной среде.

Данный курс обучения русскому языку иностранных аспирантов и соискателей является завершающим этапом подготовки специалиста, владеющего русским языком как средством осуществления профессиональной и научной деятельности в русскоязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации.

Задачи

- совершенствование и дальнейшее развитие знаний, навыков и умений по русскому языку в различных видах речевой деятельности, полученных обучаемыми во время учебы в вузе
- участие в работе российских и международных конференций
- использование современных методов и технологий научной коммуникации на русском языке
- планирование и решение задач собственного профессионального и личностного развития

2 Перечень планируемых результатов по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

УК-3 готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач

УК-4 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

УК-6 способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

3 Место дисциплины в структуре ОП аспирантуры

«Иностранный язык (русский)» является дисциплиной базовой части ОПОП ВО подготовки обучающихся по направлению 35.06.01 «Сельское хозяйство», направленность «Общее земледелие, растениеводство»

4 Объем дисциплины (108 часов, 3 зачетных единиц)

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
Контактная работа в том числе:	58	42
— аудиторная по видам учебных занятий	54	38
— лекции	2	2
— практические (лабораторные)	52	36
— внеаудиторная	4	4
— зачет	1	1
— экзамен	3	3
— защита курсовых работ (проектов)	-	-
Самостоятельная работа в том числе:	50	66
— курсовая работа (проект)		
— прочие виды самостоятельной работы	50	66
Итого по дисциплине	108	108

5 Содержание дисциплины

По итогам изучаемого курса обучающиеся сдают зачет (первый семестр), экзамен (второй семестр)

Дисциплина изучается на 1 курсе, в 1 и 2 семестре.

Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятельная работа
1	Особенности русского языка как иностранного в сфере научной коммуникации	УК-3 УК-4 УК-6	1	1 час		
	Научный стиль речи и его жанры	УК-3 УК-4	1	1 час		
2	Грамматика русского языка. Части речи. Существительное. Прилагательное (полное, краткое, формы сравнения), глагол, причастие(активное, пассивное), деепричастие, наречие, местоимение, числительное, предлог, союз, частица.	УК-3 УК-4	1		4 час	

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоя- тельная работа
3	Грамматика русского языка. Модель предложения. Вторичные способы обозначения ситуации. Обозначение ситуации в форме предложения. Обозначение ситуации в форме пункта плана. Обозначение ситуации в форме компонента предложения.	УК-3 УК-4	1		4 час.	2
4	Тексты о предметах. Предложения с общим значением: предмет и его форма; предмет и его размеры; предмет и его состав, структура; предмет и его процессуальный признак.	УК-3 УК-4 УК-6	1		4 час	2
5	Тексты о процессах. Предложения со значением процесса и его характеристики.	УК-3 УК-4 УК-6	1		4 час	2
6	Тексты о свойствах. Предложения со значением свойства и его характеристики.	УК-3 УК-4 УК-6	1		4 час	2
7	Составление вопросного и назывного плана к научным текстам	УК-3 УК-4 УК-6	1		2	
8	Аннотирование и реферирование научных статей на русском языке. Работа над научными текстами.	УК-3 УК-4 УК-6	1		4	4
9	Выражение причинных отношений в научной речи. Выражение причинных предложений средствами простого и сложного предложения	УК-3 УК-4 УК-6	2		2	
10	Выражение следственных отношений в научной речи. Выражение следственных предложений средствами простого и сложного предложений..	УК-3 УК-4 УК-6	2		2	2
11	Выражение целевых отношений в научной речи. Выражение целевых предложений средствами простого и сложного предложений.	УК-3 УК-4 УК-6	2		2	2
12	Выражение условных отношений в научной речи. Выражение условных предложений средствами простого и сложного предложений.	УК-3 УК-4 УК-6	2		2	2
13	Выражение уступительных отношений в научной речи. Выражение уступительных предложений средствами простого и сложного предложений.	УК-3 УК-4 УК-6	2		2	2
14	Реферирование статей на русском языке. Работа над газетным материалом.	УК-3 УК-4 УК-6	2		2	2
15	Вычитка оригинальной и переводной научной литературы на русском языке (10 тыс. знаков)	УК-3 УК-4 УК-6	2		4	4
16	Работа над газетным материалом.	УК-3	2		4	4

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоя- тельная работа
	Вычитка оригинальной литературы (10 тыс. знаков)	УК-4 УК-6				
17	Работа с газетным материалом. Подготовка пересказов.	УК-3 УК-4 УК-6	2		2	2
18	Подготовка сообщения о научно- исследовательской работе.	УК-3 УК-4 УК-6	2		2	2
19	Вычитка оригинальной научной литературы (10 тыс. знаков.)	УК-3 УК-4 УК-6	2		2	2
Итого				2 час	52	50

Содержание и структура дисциплины по заочной форме обучения

№ п/ п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоя- тельная работа
1	Особенности русского языка как иностранного в сфере научной комму-никации. Особенности научного стиля русского языка	УК-3 УК-4 УК-6	1	2		3
2	Грамматика русского языка. Части речи. Существительное. Прилага- тельное (полное, краткое, формы сравнения), глагол, причастие(активное, пассивное), деепричастие, наречие, местоимение, числительное, предлог, союз, частица.	УК-3 УК-4 УК-6	1		2	2
3	Грамматика русского языка. Модель предложения. Вторичные способы обозначения ситуации. Обозначение ситуации в форме предложения. Обозначение ситуации в форме пункта плана. Обозначение ситуации в форме компонента предложения.	УК-3 УК-4 УК-6			2	2
4	Тексты о предметах. Предложения с общим значением: предмет и его форма; размеры; состав, структура и его процессуальный признак.	УК-3 УК-4 УК-6			2	2
5	Тексты о процессах. Предложения со значением процесса и его характеристики	УК-3 УК-4 УК-6			2	2
6	Тексты о свойствах. Предложения со значением свойства и его	УК-3 УК-4			2	2

№ п/ п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторны е занятия)	Самостоя- тельная работа
	характеристики	УК-6				
7	Составление вопросного и назывного плана к научным текстам	УК-3 УК-4 УК-6			2	2
8	Аннотирование и реферирование научных статей на русском языке. Работа над научными текстами.	УК-3 УК-4 УК-6			4	4
9	Сложные предложения с различного вида придаточных (цели, причины, условия, образа действия)	УК-3 УК-4 УК-6			6	6
10	Вычитка оригинальной и переводной научной литературы на русском языке (10 тыс. знаков)	УК-3 УК-4 УК-6			4	4
11	Работа над газетным материалом. Вычитка оригинальной литературы (10 тыс. знаков)	УК-3 УК-4 УК-6			4	4
12	Подготовка сообщения о научно- исследовательской работе.	УК-3 УК-4 УК-6			2	2
13	Вычитка оригинальной научной литературы (10 тыс.знаков.)	УК-3 УК-4 УК-6			2	2
14	Проработка экзаменационных вопросов	УК-3 УК-4 УК-6			2	2
Итого				2	36	66

6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Теория языка : методические указания для организации самостоятельной работы аспирантов / Сост. О. В. Рыбальченко. – Краснодар, 2015. – Режим доступа : <https://kubsau.ru/education/chairs/russian/doc/>

2. 1. Теория языка : методические указания для проведения семинарских занятий / Сост. О. В. Рыбальченко. – Краснодар, 2015. – Режим доступа : <https://kubsau.ru/education/chairs/russian/doc/>

3. Иностранный язык : методические указания по проведению лекционных и практических занятий / Сост. Т. С. Непшкеуева. – Краснодар, 2015. – Режим доступа: <https://kubsau.ru/upload/iblock/11c/11c7a702c657a538f094624d4e47cdb3.pdf>

4. Иностранный язык : методические указания для самостоятельной работы / Сост. Т. С. Непшкеуева. – Краснодар, 2015. – Режим доступа : <https://kubsau.ru/upload/iblock/f7e/f7e423d4f4cb737733b3086f87a155a6.pdf>

5. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Профессиональные модули. Первый уровень. Второй уровень / Н. П. Андрияшина и др. М. ; СПб. : Златоуст, 2000. – 56 с.

6. Гапочка И.К., Куриленко В.Б., Титова Л.А. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень владения русским языком в учебно-профессиональной сфере: для учащихся естественного, медико- биологического и

инженерно-технического профилей. М. : РУДН, 2003. – 81 с.

7. Гапочка И.К., Куриленко В.Б., Титова Л.А. Требования по русскому языку как иностранному. Второй уровень владения в учебной и социально-профессиональной макросферах: для учащихся естественного, медико-биологического и инженерно-технического профилей. М.: РУДН, 2005. – 158 с.

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
УК-3 готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач					
Знать: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Отсутствие знаний.	Фрагментар. представления об особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах.	В основном сформированные, но содержащие отдельные пробелы в знаниях об особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Сформированные систематические представления об особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах.	Устная беседа, письменный перевод, аннотирование, контрольная работа, реферат по теме исследования
Уметь: применять нормы, принятые в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научнообразовательных задач.	Отсутствие умений.	Фрагментарное использование норм, принятых в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научнообразовательных задач	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы использования норм, принятых в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научнообразовательных задач.	Сформированное умение использовать нормы, принятые в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научнообразовательных задач	Устная беседа, письменный перевод, аннотирование, контрольная работа реферат.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетвор и-тельно (минимальны й)	удовлетвори- тельно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

Владеть: основами анали- за основных мировоззрен- ческих и методологическ их проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, воз- никающих при работе по решению научных и науч- нообразовательн ых задач в российских или междуна-родных исследовательск их коллективах.	Отсутствие навыков.	Фрагментарное примене-ние основ анализа основ-ных мировоззренческ их и методологическ их про-блем, в.т.ч. междисципли- нарного характера, возни-кающих при работе по ре-шению научных и научно- образовательных задач в российских или междуна-родных исследовательск их коллективах.	В целом успешное, но содержа-щее отдельные пробелы приме- нения основ анализа основных мировоззренческ их и методоло- гических проблем, в.т.ч. междис- циплинарного характера, возни-кающих при работе по решению научных и научнообразоват ель-ных задач в российских или ме-ждународных исследовательск их коллективах.	Сформированно е умение при- менять основы анализа основ- ных мировоззренческ их и ме- тодологических проблем, в.т.ч. междисциплина рного характе- ра, возникающих при работе по решению научных и научнооб- разовательных задач в россий- ских или международных ис- следовательских коллективах.	Устная беседа, письменный перевод, аннотирование, контрольная работа реферат.
--	------------------------	--	--	---	--

УК-4 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

Знать: методы и техноло-гии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Отсутствие знаний.	Фрагментарные представ-ления о методах и техноло-гиях научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	В основном сформированны е, но содержащие отдельные пробелы в знаниях о методах и технологиях научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Сформированны е систематиче- ские представления о методах и технологиях научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Устная беседа, письменный перевод, аннотирование, контрольная работа реферат.
Уметь: следовать основ- ным нормам, принятым в научном общении на госу- дарственном и иностранном языках.	Отсутствие умений.	Фрагментарное использо-вание возможности следо-вать основным нормам, принятым в научном об- щении на государственном и иностранном языках.	В целом успешное, но содержа-щее отдельные пробелы в воз- можности следовать основным нормам, принятым в научном общении на	Сформированно е умение ис- пользовать возможность следо-вать основным нормам, приня- тым в научном общении на го- сударственном и иностранном языках	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа реферат.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

			государственном и иностранном языках.		
Владеть: основами анализа научных текстов на государственном и иностранном языках.	Отсутствие навыков.	Фрагментарное применение основ анализа научных текстов на государственном и иностранном языках.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применения основ анализа научных текстов на государственном и иностранном языках.	Сформированное умение применять основы анализа научных текстов на государственном и иностранном языках.	Устная беседа, письменный перевод, аннотирование, контрольная работа реферат.

УК-5 способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

Знать: содержание процесса направления профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда	Отсутствие знаний	Фрагментарные представления о содержании процесса направления профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда.	В основном сформированные, но содержащие отдельные пробелы в знаниях о содержании процесса направления профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда	Сформированные систематические представления о содержании процесса направления профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда.	Устная беседа, письменный перевод, аннотирование, контрольная работа реферат.
Уметь: формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций	Отсутствие умений	Фрагментарные представления о цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций	В основном сформированные, но содержащие отдельные пробелы в знаниях о формулировании цели личностного и профессионального	Сформированные систематические представления о формулировании цели личностного и профессионального развития и условия их достижения,	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа реферат.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуальных личностных особенностей.		развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуальных личностных особенностей.	нального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуальных личностных особенностей	исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуальных личностных особенностей.	
Владеть: способами выявления и оценки индивидуальных личностных, профессионально значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития.	Отсутствие навыков	Фрагментарные представления о способах выявления и оценки индивидуальных личностных, профессионально значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития	В основном сформированные, но содержащие отдельные пробелы в знаниях о способах выявления и оценки индивидуальных личностных, профессионально значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития.	Сформированные систематические представления о способах выявления и оценки индивидуальных личностных, профессионально значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития.	Устная беседа, письменный перевод, аннотирование, контрольная работа реферат.

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

7.3.1. Контрольная работа к темам 1-7

Задание 1. На основе данных слов составьте предложения.

1. весь, наш, представление о чем-либо, свойство, вещество, базироваться на чем-либо, атомно-молекулярный, учение.
2. в, его, основа, лежать, принцип, дискретность, вещество.
3. всякий, вещество, не, являться чем-либо, сплошной.
4. всякий, вещество, состоять из чего-либо, очень, мелкий, постоянно, движущийся, частица.
5. различие, между чем-либо, вещество, обусловленный чем-либо, различие, между, их, частица.
6. частица, один, вещество, одинаковый, частица, различный, вещество, различный.

Задание 2. Составьте из данных слов предложения.

1. В, Германия, создать что-либо, новый, автомобиль.
2. Машина, иметь что-либо, обтекаемый, форма.
3. В, автомобиль, мочь + инфинитив, ехать, два, человек.
4. Крыша, автомобиль, прозрачный.
5. Машина, очень, экономичный.
6. При, испытание, автомобиль, расходовать что-либо, один, литр, бензин, на, сто, километр.
7. Машина, отличаться чем-либо, большой, надежность.
8. Деталь, машина, сделан, из, магний, углепластик.

Задание 3. Из данных слов составьте предложения.

1. Люди, бороться с чем-либо, ураган, буря, землетрясение, наводнение.
2. Недавно, создать, порошок, который, мочь, ослаблять что-либо, сила, ураган.
3. Порошок, иметь, сильный, абсорбирующий, свойство.
4. Порошок, мочь, поглощать, туча.
5. Каждый, гранула, способен, впитывать что-либо, большой, количество, влага.
6. Этот, количество, влага, большой, собственный, вес, гранула, в, 2000, раз.
7. Порошок, превращаться во что-либо, в, гель.
8. Гель, начинать, испаряться, исчезать, при, падение, на, земля.
9. Грозовой, туча, большая площадь (ж.р.), мочь, исчезнуть, если, на, она, высыпать, несколько, тонна, порошок.
10. Этот, факт, подтверждать, предположение, о, тот, что, влажность, обуславливать, сила, ураган.
11. При, сокращение, влажность, разрушительный, потенциал, стихия, мочь, сильно, уменьшаться.

Задание 4. Составьте предложения из данных слов.

1. Этот аппарат, украден, и, взорваться, через, десять, секунда.
2. Такой, сообщение, возникать, на, дисплей, украденный, сотовый, телефон, в, тот, момент, когда, кто-нибудь, захотеть, использовать, этот аппарат.
3. Такой, сообщение, мочь, возникать, благодаря, новейший, технология.
4. Основа, сотовый, телефон, являться, один, из, полупроводник, кремний.
5. Недавно, быть, открыт, свойство, кремний, взрываться.
6. Экспериментатор, наносить, слой, нитрат, гадолиний, на, кремниевый, пластинка.
7. Экспериментатор, начать, разрезать, пластинка, при, помощь, алмазный, резец.
8. Кремниевый, пластинка, разорваться, на, кусочек.
9. Нитрат, гадолиний, под, действие, алмазный, резец, вызвать, окисление, кремний.
10. Так как, площадь, поверхность, кремниевый, кристалл, достаточно, велик, то, кремний, загореться.
11. Чем, быстрый, идти, горение, тем, сильный, взрыв.
12. Кремниевый, пластинка, покрыт, очень, маленький, количество, нитрат, гадолиний, под, действие, электрический, ток, взорваться.

7.3.2 Контрольная работа к темам 9-13

Задание 1. Из данных ниже пар предложений составьте по одному предложению о причинах и следствиях, используя слова и конструкции.

- что является причиной чего-либо/следствием чего-либо;
 - что вызывает что-либо (В.п.);
 - что вызывается/вызвано чем-либо,
 - что происходит под влиянием, под действием, под воздействием чего-либо;
 - что обуславливает что-либо (В.п.);
 - что обуславливается, обусловлено чем-либо;
 - что приводит к чему-либо.
1. Идут сильные дожди. Вода в реке поднимается.

2. Увеличивается обтекаемость автомобиля. Уменьшается расход бензина.
3. Нет дождей. Плохой урожай овощей и фруктов.
4. Увеличивается абсорбирующее свойство порошка. Уменьшается сила урагана.
5. На дорогах лёд. Уменьшается сила трения, увеличивается количество дорожно-транспортных происшествий.

Задание 2. Дополните предложения (произвольно) по образцу.

Образец. Из этого эксперимента следует, что антивещество может существовать в природе.

1. Из этого опыта вытекает, что ...
2. Из этих примеров ясно, что ...
3. Из этих данных понятно, что ...
4. Из этих результатов очевидно, что ...
5. Из этого уравнения следует, что ...
6. Из вышесказанного следует, что ...

Задание 3. Закончите предложения (произвольно).

1. Материал обладает такими свойствами, как
2. Изделие характеризуется/отличается таким свойством, как
3. Машина популярна благодаря такому свойству как
4. Из-за такого свойства как ... продукция получила рекламу.
5. Такое свойство, как ... обусловлено внутренней структурой материала.

7.3.3 Контрольная работа к теме 7.

Задание 1. Прочитайте предложения, информацию представьте в виде пункта плана.

1. Минеральная вода добывается в экологически чистых зонах.
2. Океанический планктон (микроскопические зелёные растения) поглощает за год такое количество углекислого газа, как все леса, саванны, поля и болота суши.
3. Благодаря съёмкам из космоса можно увидеть количество углекислого газа, поглощаемого зелёными растениями Земли.
4. Солнце в жизни всей планеты Земля играет первостепенную роль.
5. Процессы изготовления тончайших нитей из золота и серебра всегда трудоёмки.
6. Переработка отработанного ядерного топлива (ОЯТ) – это длительный и сложный процесс.
7. Существуют телевизоры, основанные на жидкокристаллических технологиях.
8. Холодильная и морозильная камеры этого холодильника работают независимо друг от друга.
9. Вещество нейтронной звезды – самая плотная форма материи (чайная ложка такого вещества весит около миллиарда тонн).
10. У астрофизиков нет твёрдой уверенности в том, что нейтронные звёзды действительно состоят в основном из нейтронов.

Задание 2. Прочитайте раздел основного учебника по теме вашей диссертационной работы. Составьте вопросный план к тексту.

Задание 3. Составьте назывной план к научной статье по вашей тематике.

7.3.4. . Задание к теме 8, 13 – Аннотирование научного текста

1. **Задание 1.** Напишите аннотацию к одной из научных статей по теме вашей диссертации.
2. **Задание 2.** Напишите аннотацию к научной статье вашего научного руководителя.
3. **Задание 3.** Напишите аннотацию к написанной вами научной статье.

Аннотация

Аннотация должна содержать ключевые слова, отражать основное содержание научной статьи и соответствовать требуемому объёму статьи издания из перечня ВАК РФ. В ней используются следующие речевые стандарты:

Статья (работа) опубликована (помещена, напечатана...) в журнале (газете...)
 Монография вышла в свет в издательстве...
 Статья посвящена вопросу (теме, проблеме...)
 Статья представляет собой обобщение (обзор, изложение, анализ, описание...) (чего?)
 Автор ставит (освещает) следующие проблемы...
 останавливается на следующих проблемах...
 касается следующих вопросов....
 В статье рассматривается (затрагивается, обобщается...) (что?)
 говорится (о чем?)
 дается оценка (анализ, обобщение) (чего?),
 представлена точка зрения (на что?)
 затронут вопрос (о чем?)
 Статья адресована (предназначена) (кому?)
 может быть использована (кем?)

7.3.5.Тест

Выберите правильный вариант.

1. Я ... Вас, молодой человек. Что у Вас болит?	(А) слушаю (Б) слышу
2. Доктор, я плохо	
3. Здесь шумно, я не ..., что ты говоришь!	
4. Утром я обязательно ... радио.	
5. Л.Толстой писал, что все счастливые семьи ... друг на друга.	(А) одинаковые (Б) похожи
6. Возьми любой карандаш, они все	
7. Мы с Леной случайно купили ... сумки.	
8. На фотографии братья очень	
9. Моя сестра не учится в школе, она ещё	(А) младшая (Б) молодая (В) маленькая
10. Такого озера больше нигде нет, оно ... в мире.	(А) редкое (Б) единственное (В) единое
11. Хлеб очень свежий, посмотри, какой он	(А) крепкий (Б) твёрдый (В) мягкий
12. Бабушка не пьёт очень ... чай.	(А) крепкий (Б) сильный (В) твёрдый
13. Мы поднялись....	(А) наверх (Б) вниз (В) вверх
14. Банк работает ... 9 часов.	(А) во время (Б) от (В) с
15. Мы дол го ходи л и ... музею.	(А) по (Б) к (В) в
16. Отношение человека к природе — важная	(А) задача (Б) проблема (В) цель
17. Я очень люблю фрукты, особенно... .	(А) виноград (Б) помидоры (В) картофель
18. Я не умею ... машину.	(А) ездить (Б) возить (В) водить
19. Концерт ... 2часа.	(А) начинался (Б) продолжался (В) кончался

20. После жаркого дня наконец ... вечер.	(А) выступил (Б) поступил (В) наступил
21. Мы попросили Виктора Ивановича ... новые слова.	(А) обсудить (Б) объяснить (В) рассказать
22. Мне нравятся часы, которые ... на стене.	(А) лежат (Б) стоят (В) висят
23. Наташа ... квартиру весь день.	(А) убирала (Б) собирала (В) собиралась
24. — Лена, ты пойдёшь в библиотеку? — Нет, я люблю ... дома.	(А) учиться (Б) изучать (В) заниматься
25. Имея компьютер, я могу ... читать по-русски самостоятельно.	(А) научиться (Б) изучить (В) выучить

7.5. Письменный перевод

Письменный перевод научного текста с родного языка на русский выполняется по тематике научного исследования аспиранта (объем 10 000 печатных знаков = 6 стр.), оформляется в виде реферата и сдается на кафедру. Перевод включает словарь терминов из прочитанных источников в объеме 200 слов и словосочетаний научной сферы аспиранта (Словарь терминов).

Темы рефератов

Реферат пишется на основе научного текста по специальности аспиранта

Темы научных дискуссий (круглых столов)

1. Социально-экономические проблемы страны аспиранта.
2. Известные ученые в ... научной области (по профилю обучения аспиранта).
3. Современные проблемы генетики.
4. Проблемы современного сельского хозяйства.

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Контроль освоения дисциплины и оценка знаний обучающихся по дисциплине производится в соответствии с Пл КубГАУ 2.5.1 – 2016 «Текущий контроль и успеваемости и промежуточной аттестации студентов», утвержденным приказом ректора от 22.03.2016 г. № 59.

Критерии оценки знаний обучающегося при написании контрольной работы

Оценка «отлично» – выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка «хорошо» – выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» – выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного

материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка *«неудовлетворительно»* – выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

Критериями оценки реферата являются: новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению.

Оценка *«отлично»* — выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка *«хорошо»* — основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении.

Оценка *«удовлетворительно»* — имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата; отсутствуют выводы.

Оценка *«неудовлетворительно»* — тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

Научная дискуссия

Форма учебной работы, в рамках которой обучающиеся высказывают свое мнение по проблеме, заданной преподавателем. Проведение дискуссий по проблемным вопросам подразумевает написание студентами эссе, тезисов или рефератов по предложенной тематике. Дискуссия групповая - метод организации совместной коллективной деятельности, позволяющий в процессе непосредственного общения путем логических доводов воздействовать на мнения, позиции и установки участников дискуссии. Целью дискуссии является интенсивное и продуктивное решение групповой задачи. Метод групповой дискуссии обеспечивает глубокую проработку имеющейся информации, возможность высказывания студентами разных точек зрения по заданной преподавателем проблеме, тем самым, способствуя выработке адекватного в данной ситуации решения. Метод групповой дискуссии увеличивает вовлеченность участников в процесс этого решения, что повышает вероятность его реализации.

План проведения дискуссии

Этапы	Задачи
Выступление 1 группы	– Заявить позицию своей группы – Презентовать решение проблемы, исчерпывающе объясняя и обосновывая его, приводя аргументы и доказательства
Вопросы от других творческих групп	– Задать уточняющие или интересующие вопросы
Выступление 2 группы	– Заявить позицию своей группы – Презентовать решение проблемы, исчерпывающе объясняя и обосновывая его, приводя аргументы и

	доказательства
Вопросы от других творческих групп	– Задать уточняющие или интересующие студентов вопросы
Выступление фокус-группы	– Акцентировать основные моменты, предложенные группами – Провести анализ презентованных группами решений, утверждений – Сделать выводы
Общая дискуссия	– Задать вопросы, высказать дополнения, возражения – Сделать обобщение, вывод

Критерии оценки письменного перевода

При оценке **письменного перевода** каждая фактическая ошибка снижает оценку на 1 балл, потеря информации на 0,5 балла. При большом количестве стилистических погрешностей, которые приводят к затруднению восприятия перевода, общая оценка снижается на 1 балл. За нарушения в оформлении текста общая оценка снижается на 0,5 балла.

Оценка «отлично»

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно.

Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста.

Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

Оценка «хорошо»

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста.

Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии.

Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы.

Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально.

Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

Оценка «удовлетворительно»

Перевод содержит фактические ошибки.

Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором.

При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия.

В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания.

Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

Оценка «неудовлетворительно»

Перевод содержит много фактических ошибок.

Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность.

В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Коммуникативное задание не выполнено.

Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

Критерии оценки знаний при проведении зачета

Оценка «**зачтено**» должна соответствовать параметрам любой из положительных оценок («отлично», «хорошо», «удовлетворительно»), «**незачтено**» - параметрам оценки

«неудовлетворительно».

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала учебной программы, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, обнаружившему полное знание материала учебной программы, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной учебной программой.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, который показал знание основного материала учебной программы в объеме, достаточном и необходимым для дальнейшей учебы и предстоящей работы, справился с выполнением заданий, предусмотренных учебной программой, знаком с основной литературой, рекомендованной учебной программой.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, не знающему основной части материала учебной программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы.

Критерии оценки на экзамене

Оценка «отлично» — выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов экзаменационного билета и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка «хорошо» — выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» — выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на экзамен, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» — выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на экзамен вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

Критерии оценки устных ответов обучающихся

Оценки	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
«5»	Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.	Речь звучит в естественном темпе, обучающийся не делает грубых фонетических ошибок.	Лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.
«4»	Коммуникация затруднена, речь обучающегося неоправданно паузирована	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки	Грамматические и/или лексические ошибки

		(например замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация в большой степени обусловлена влиянием родного языка.	заметно влияют на восприятие речи обучающегося.
«3»	Коммуникация существенно затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и/или лексических ошибок.
«2»	Коммуникация фактически отсутствует, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь не воспринимается из-за большого количества грубых фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и лексических ошибок.

Заключительный контроль

Заключительный контроль (промежуточная аттестация) подводит итоги изучения дисциплины. Учебным планом по данной дисциплине предусмотрены зачет и экзамен. Вопросы, выносимые на зачет и экзамен, доводятся до сведения бакалавров за месяц до сдачи зачета и экзамена.

Требования и задания соответствуют требуемому уровню усвоения дисциплины и отражают ее основное содержание.

8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная учебная литература

1. Рыбальченко, О. В. Русский язык для иностранных магистрантов и аспирантов : учебное пособие / О. В. Рыбальченко, Н. С. Шушанян. – Краснодар : КубГАУ, 2017. – 151 с. – Режим доступа : https://edu.kubsau.ru/file.php/126/uchebnoe_posobie_po_RKI_dlja_magistrov_i_aspirantov_428718_v1_.PDF
2. Василишина Т.И., Леонова Э.Н. Грамматика русского языка. Корректировочный курс. Для студентов-иностранцев продвинутого этапа и аспирантов естественных и технических специальностей: Учебное пособие. – М.: Изд-во РУДН, 2011. – 231 с.
3. Вектор: Учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся технических вузов / О. Е. Соляник. – 2014. — 256 с.
4. Ильина С.А., Коломейцева Е.М., Попова Т.В. Синтаксис письменной книжной речи: выражение обстоятельственных отношений: Учебное пособие для студентов продвинутого этапа обучения, магистрантов и аспирантов. - Тамбов: Изд-во Першина Р.В., 2011. - 140с.
5. Балыхина Т. М. Русский язык для студентов-иностранцев старших курсов и аспирантов. Научная речь: Учебное пособие по обучению реферированию / Т.М.Балыхина и др. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Изд-во РУДН, 2012. - 314 с.
6. Василишина Т.И., Леонова Э.Н. Лексика и грамматика научной речи. Глагол. Для студентов-иностранцев продвинутого этапа и аспирантов естественных и технических специальностей. Рабочая тетрадь № 1: Учебное пособие. – М.: Изд-во РУДН, 2015. – 92 с.

7. Василишина Т.И., Леонова Э.Н. Лексика и грамматика научной речи. Имя существительное и имя прилагательное. Для студентов-иностранцев продвинутого этапа и аспирантов естественных и технических специальностей Рабочая тетрадь № 2: Учебное пособие. – М.: Изд-во РУДН, 2015. – 132 с.

Дополнительная учебная литература

1. Ильина С.А., Попова Т.В. Выражение обстоятельственных отношений в письменной книжной речи / Учеб. пособие для студентов продвинутого этапа обучения, магистрантов и аспирантов. Тамбов: Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2013. – 120 с.

2. Козлякова Т.А., Савицкая Н.Е. Русский язык. Обучение конспектированию, реферированию, аннотированию/ Учебно-методическое пособие для иностранных студентов, магистрантов и аспирантов по химико-технологическим специальностям. Минск: БГТУ, 2012. - 138 с.

3. Степаненко С.Л., Степаненко А.С. Выражение условных отношений в простом и сложном предложениях / Пособие для иностранных учащихся экономического профиля обучения. - Минск: БГУ, 2013. - 66 с.

4. Ласкарева Е.Р. Чистая грамматика. - СПб.: Златоуст, 2012. — 336 с.

5. Орлова Е.В. Научный текст. Аннотирование, реферирование, рецензирование - СПб.: Златоуст, 2013. – 100 с.

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Электронно-библиотечные системы библиотеки, используемые в Кубанском ГАУ

№	Наименование ресурса	Тематика	Начало действия и срок действия договора	Наименование организации и номер договора
1	Znanium.com	Универсальная	17.07.2019 16.07.2020 17.07.2020 16.01.2021	Договор № 3818 ЭБС от 11.06.19 Договор 4517 ЭБС 03.07.20
2	Издательство «Лань»	Ветеринария Сельск. хоз-во Технология хранения и переработки пищевых продуктов	13.01.2020 12.01.2021	ООО «Изд-во Лань» Контракт №940 от 12.12.19
3	IPRbook	Универсальная	12.11.2019- 11.05.2020 12.05.2020 11.11.2020	ООО «Ай Пи Эр Медиа» Лицензионный договор №5891/19 от 12.11.19 ООО «Ай Пи Эр Медиа» Лицензионный договор №6707/20 от 06.05.20

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Теория языка : методические указания для организации самостоятельной работы аспирантов / Сост. О. В. Рыбальченко. – Краснодар, 2015. – Режим доступа : <https://kubsau.ru/education/chairs/russian/doc/>

2. Теория языка : методические указания для проведения семинарских занятий / Сост. О. В. Рыбальченко. – Краснодар, 2015. – Режим доступа : <https://kubsau.ru/education/chairs/russian/doc/>

3. Иностранный язык : методические указания по проведению лекционных и практических занятий / Сост. Т. С. Непшкеуева. – Краснодар, 2015. – Режим доступа: <https://kubsau.ru/upload/iblock/11c/11c7a702c657a538f094624d4e47cdb3.pdf>

4. Иностранный язык : методические указания для самостоятельной работы / Сост. Т. С. Непшкеуева. – Краснодар, 2015. – Режим доступа : <https://kubsau.ru/upload/iblock/f7e/f7e423d4f4cb737733b3086f87a155a6.pdf>

5. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Профессиональные модули. Первый уровень. Второй уровень / Н.П. Андрушина и др. М. ; СПб. : Златоуст, 2000. – 56 с.

6. Гапочка И.К., Куриленко В.Б., Титова Л.А. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень владения русским языком в учебно-профессиональной сфере: для учащихся естественного, медико- биологического и инженерно-технического профилей. М. : РУДН, 2003. – 81 с.

7. Гапочка И.К., Куриленко В.Б., Титова Л.А. Требования по русскому языку как иностранному. Второй уровень владения в учебной и социально-профессиональной макросферах: для учащихся естественного, медико-биологического и инженерно-технического профилей. М.: РУДН, 2005. – 158 с.

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют: обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет"; фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы; организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентационных технологий; контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

11.1 Перечень лицензионного ПО

№	Наименование	Краткое описание
1	Microsoft Windows	Операционная система
2	Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных приложений
3	Система тестирования INDIGO	Тестирование

11.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№	Наименование	Тематика	Электронный адрес
1	Научная электронная библиотека eLibrary	Универсальная	https://elibrary.ru/

11.3 Доступ к сети Интернет

Доступ к сети Интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.

12 Материально-техническое обеспечение для обучения по дисциплине Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности

№ п / п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе, помещений для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательных программ в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
1.	Иностранный язык	Помещение №310 ЗОО, посадочных мест - 24; площадь - 41,6 кв.м.; Лаборатория Специальной иноязычной коммуникации. лабораторное оборудование (интерактивная доска SMART SBM 680 A5 — 1 шт.; Ноутбук Dell Inspiron 3558 Core i3-5005U 2/0GHz, 15,6" HD Cam, 4GB DDR3(1), 500GB 5.4krpm, DVDRW, Intel HD 4400, BT, 4C, 2,3kg, 1 y, Win10Pro, Black — 1 шт.) специализированная мебель(доска маркерная PREMIUM LEGAMASTER 100x150, учебная мебель).	350044, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина, 13